

댁의 자녀는 의료보험을 가지고 있습니까?

어린이나 심대자녀를 위한 무료
또는 저가의 의료보험



유효기간 2009 4월 1일 부터
2010년 3월 31 일까지



아이들에게 건강을,

부모에게 안심을.

19세 (어떤경우엔 21세)이하의 자녀에게, 무료 또는 저가 보험인 **Health Check (Medicaid) / NC Health Choice** 의 혜택을 받을 자격이 있을 수 있습니다 . 한쪽 또는 양쪽 부모가 일을 하고, 연 수입이 \$44,100 또는 그 이상인 가정의 자녀라도 자격이 있을 수 있습니다 . 이 프로그램은 조부모나 친척 및 보호자와 함께 살고 있는 자녀에게도 해당됩니다.

수입 가이드라인

(2010년 3월 31일까지 유효)

가족수	월 수입*
2	\$2,429
3	\$3,052
4	\$3,675
5	\$4,299
6명이상은 추가 가족당 \$624 추가됩니다.	

* 세금 전의 수입. 위의 가이드라인 보다 수입이 더 많은 가정의 자녀라도, 탁아비용, 직장 관련 지출, 이혼 후 자녀 양육비의 지출이 있는 경우, 이 의료보험 혜택을 받을 자격이 있을 수 있습니다.

포함되는 혜택

- 어린이 건강진단
 - 처방약
 - 아플때 의사방문
 - 치과 관리 및 치료
 - 예방주사
 - 입원치료
 - 각종임상병리검사
 - 건강상담
 - 치료요법
 - 수술
 - 의료 장비 및 소모품
 - 시각 및 청각 관리 및 치료
- 특별한 진료가 필요한 자녀들에게는 추가 혜택이 있을 수도 있습니다.



신청하기가 아주
쉽습니다.

더 자세한 정보나
신청서를 원하시면,
본인 해당지역 social services 나
NC Family Health Resource Line
에 문의하십시오.

전화 : 1-800-367-2229.

(현재 영어서비스만 가능합니다.)



매년 재등록이 필요합니다.

이 혜택을 계속 받기 위해서는 매년 재 등록이 필요합니다.

1-800-367-2229
NC Family Health Resource Line

현재 영어서비스만 가능합니다.



www.NCHealthyStart.org

Does your child have health insurance?

Free or low-cost health insurance for children and teens



Good from April 1, 2009 through March 31, 2010



Better health for your children.

Peace of mind for you.

Your child may qualify for **Health Check (Medicaid)** or **NC Health Choice** – free or low-cost health insurance for children and teens under 19 years old (21 in some cases). Even children with one or two working parents earning \$44,100 a year or more may qualify. The program also covers children living with grandparents, other family or friends.

Income guidelines

(Good through March 31, 2010)

Family size	Monthly income*
2	\$2,429
3	\$3,052
4	\$3,675
5	\$4,299
6 or more	add \$624 for each additional family member

* Income before taxes. Your child may also qualify if you earn more but have child care, work-related or child support expenses.

Benefits include

- Well-child checkups
- Medicines
- Sick visits
- Dental care
- Immunizations (shots)
- Hospital care
- Lab tests
- Counseling
- Therapies
- Surgeries
- Medical equipment & supplies
- Vision & hearing care

Children with special health care needs may receive more benefits.



It's easy to apply!

For more information or to get an application, contact your local department of social services or call the NC Family Health Resource Line at **1-800-367-2229**.

Stay enrolled!

Once your child is covered by this insurance, remember to **RE-ENROLL** each year to continue benefits.



1-800-367-2229
NC Family Health Resource Line



www.NCHealthyStart.org

Place local information here: